



Výzva na predloženie ponuky na poskytovanie služieb¹

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava (ďalej len „verejný obstarávateľ“) uskutočňuje výber dodávateľa na predmet zákazky: **„Debarierizácia (komunikačná a informačná) kontaktných miest a nasadenie infolinky pre ľudí so sluchovým znevýhodnením na Magistráte hlavného mesta Bratislavy a na vybraných kontaktných miestach 9 mestských inštitúcií a podnikov“** podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).

1. Základné informácie

Verejný obstarávateľ: Hlavné mesto SR Bratislava,
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Kontaktná osoba: Ivan Pudiš, pudis.ivan@bratislava.sk (komunikácia medzi záujemcami a uchádzačmi prebieha výlučne cez IS Josephine)

<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/8998/summary>

2. Opis predmetu zákazky

Predmetom zákazky je poskytovanie služieb spočívajúcich v návrhu technického riešenia a implementácii sociálnej služby bezbariérového prístupu pre nepočujúcich posunkujúcich obyvateľov a neposunkujúcich nedoslýchavých obyvateľov a nasadenie infolinky na web pre týchto občanov v 10 vybraných mestských inštitúciách a podnikoch.

Kontaktných miest však môže byť viac – od 1-4 pre jeden podnik, alebo inštitúciu. Zároveň celkový počet kontaktných miest nepresiahne počet 25. Toto množstvo by nemalo ovplyvniť cenu zákazky, kdeže inštitúcií, ktorým bude dodaná licencia bude stále len 10. Technické nástroje (ktorých bude toľko, koľko bude reálne kontaktných miest), pomocou ktorých bude služba zabezpečovaná - teda tablety, dodá mesto Bratislava.

Podrobnejší opis predmetu zákazky je uvedený v prílohe č. 2 – opis predmetu zákazky tejto výzvy.

¹ Interné číslo výzvy: MAGS OVO 59922/2020



3. Identifikácia predmetu obstarávania podľa CPV kódov

85320000-8 Sociálne služby

4. Predpokladaná hodnota zákazky

40 000,- eur bez DPH

5. Rozdelenie predmetu obstarávania na časti

Zákazka nie je rozdelená na časti.

6. Typ zmluvného vzťahu

Výsledkom postupu verejného obstarávania bude uzatvorenie rámcovej dohody s úspešným uchádzačom na obdobie 40 mesiacov.

Práva a povinnosti zmluvných strán pri plnení predmetu zákazky sú podrobnejšie upravené v rámcovej dohode, ktorá tvorí prílohu č. 3 tejto výzvy.

7. Miesto a čas začatia poskytovania služby

Front office Magistrátu hlavného mesta Bratislavy, Primaciálne námestie 1, Bratislava

Oddelenie miestnych daní, poplatkov a licencií, Blagoevova 9, Bratislava

Kontaktné miesta Dopravného podniku mesta Bratislava:

- Podchod na Hodžovom námestí
- Bratislavská Hlavná stanica
- Olejkárska 1

Kontaktné miesta Bratislavskej vodárenskej spoločnosti

- Prešovská 48
- Malokarpatské námestie

Kontaktné miesta podniku Odvoz a likvidácia odpadu

- Zákaznícke centrum, Ivanská cesta 22
- Zberný dvor, Stará ivanská 2
- Zberný dvor, Pri Šajbách 1
- ZEVO Bratislava (spaľovňa), Vlčie hrdlo 72

Stanica mestskej polície, Obchodná 29

Turistické informačné stredisko

- Klobučnícka 2
- Námestie Franza Liszta 2

Pobočky Knižnice mesta Bratislavy

- Klariská 16
- Kapucínska 1
- Kapucínska 3
- Laurínska 5

Pobočky Galérie mesta Bratislavy



- Mirbachov palác
- Pálffyho palác

Múzeum mesta Bratislavy na Radničnej 577

Dodávateľ je povinný dodať Komunikačnú službu vo forme Aplikácie do **pätnástich (15) pracovných dní** od účinnosti rámcovej dohody.

8. Hlavné podmienky financovania

Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na základe faktúry. Faktúra bude mať 30-dňovú lehotu splatnosti odo dňa jej doručenia. Súčasťou faktúry bude súpis dodaných tovarov. Platba bude realizovaná bezhotovostným platobným príkazom. Neposkytuje sa preddavok ani zálohová platba. Výsledná cena predmetu zákazky musí zahŕňať všetky náklady spojené s poskytnutím požadovaného plnenia predmetu zákazky.

9. Podmienky účasti uchádzačov

Vyžaduje sa splnenie podmienok účasti osobného postavenia:

- a) podľa § 32 ods. 1 písm. e) ZVO, t. j. uchádzač musí byť oprávnený dodávať tovar.
- b) podľa § 32 ods. 1 písm. f) ZVO, t. j. že uchádzač nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.
- c) podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO, t. j. údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii osôb určených na plnenie zmluvy – uchádzač preukáže, že na poskytovanie služby bude mať k dispozícii minimálne 2 odborníkov, pričom každý z odborníkov musí mať minimálne dvoj ročnú aktívnu skúsenosť s poskytovaním služby tlmočenia do posunkovej reči.

Splnenie podmienok účasti podľa písm. a) a b) uchádzač **preukazuje čestným vyhlásením**, ktoré je súčasťou prílohy č. 1 tejto výzvy.

Splnenie podmienok účasti podľa písm. c) uchádzač **preukazuje menným zoznamom odborníkov, pričom uvedie meno, priezvisko, údaje o vzdelaní, dĺžku poskytovania služby a kontaktné údaje pre koho poskytovali služby (tieto údaje vyplní uchádzač v prílohe č. 1).**

Uchádzač je v zmysle návrhu rámcovej dohody povinný plniť predmet zákazky prostredníctvom osôb, ktorými preukazoval splnenie podmienky účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO.

10. Komunikácia a vysvetľovania

Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v štátnom (slovenskom) jazyku výhradne prostredníctvom IS JOSEPHINE, prevádzkovaného na elektronickej adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/>. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkolvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi počas celého procesu verejného obstarávania.



Každý hospodársky subjekt/záujemca má možnosť registrovať sa do systému JOSEPHINE pomocou hesla alebo pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID). Samostatný dokument Technické nároky systému JOSEPHINE si môžete stiahnuť [TU](#).

Predkladanie ponúk je pri zákazkách s nízkou hodnotou umožnené aj neautentifikovaným hospodárskym subjektom.

[Skrátený návod registrácie](#) rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie v systéme na elektronizáciu verejného obstarávania JOSEPHINE, vrátane opisu základných obrazoviek systému.

Ak je odosielateľom zásielky verejný obstarávateľ, tak záujemcovi, resp. uchádzačovi bude na ním určený kontaktný e-mail (zadaný pri registrácii do systému JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca, resp. uchádzač sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Záujemca, resp. uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobrazovať celú históriu o svojej komunikácii s verejným obstarávateľom.

Ak je odosielateľom informácie záujemca, resp. uchádzač, tak po prihlásení do systému a predmetnej zákazky môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy verejnemu obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručenie verejnemu obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.

Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom, ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa konkrétnej zákazky prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danej zákazke zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky).

[Skrátený návod](#) rýchlo a jednoducho prevedie uchádzača procesom prihlásenia, posielania správ a predkladaním ponúk v systéme na elektronizáciu verejného obstarávania JOSEPHINE. Pre lepší prehľad uchádzač nájde tiež opis základných obrazoviek systému. V prípade potreby je možné kontaktovať linku podpory Houston PROEBIZ.

11. Predkladanie ponúk

Lehota: 20.10.2020 do 13:00 hod.

Spôsob: Prostredníctvom IS Josephine na nasledovnej adrese zákazky:
<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/8998/summary>

Obsah ponuky: Riadne vyplnená a podpísaná príloha č. 1.

Ponuka sa považuje za doručenie až momentom jej doručenia (nie odoslania) verejnemu obstarávateľovi v systéme Josephine. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom predkladať ponuku v dostatočnom časovom predstihu, obzvlášť v prípade dátovo objemnejších príloh, aby sa upload, odoslanie a doručenie ponuky uskutočnili pred uplynutím lehoty.

12. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritériom na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia cena za jeden mesiac poskytovania služieb v eur s DPH**.

V prípade rovnosti predložených cenových ponúk budú vyzvaní tí uchádzači, ktorí predložili najnižšie cenové ponuky, aby ich v lehote nie kratšej ako jeden pracovný deň upravili smerom



nadol, prípadne potvrdili ich aktuálnu výšku. Úspešným sa stane uchádzač s najnižšou cenovou ponukou po uplynutí danej lehoty.

13. Ďalšie informácie

- a) Verejný obstarávateľ vyzve uchádzača s najnižšou ponukovou cenou na predloženie dokladov nevyhnutných na overenie splnenia tých podmienok účasti, ktoré si nevie verejný obstarávateľ overiť sám z verejne prístupných zdrojov (napr. na predloženie originálu alebo osvedčenej kópie dokladu o oprávnení podnikat' – živnostenské oprávnenie alebo výpis zo živnostenského registra alebo iné než živnostenské oprávnenie, vydané podľa osobitných predpisov alebo výpis z obchodného registra, príp. registra právnických osôb a podnikateľov). V prípade, že uchádzač s najnižšou cenou nepreukáže splnenie podmienok účasti, verejný obstarávateľ môže vyzvať uchádzača druhého v poradí. Tento postup môže verejný obstarávateľ opakovať.
- b) Verejný obstarávateľ označí za úspešného uchádzača s najnižšou cenou, ktorý preukázal splnenie stanovených podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky.
- c) Informácia o výsledku procesu obstarávania a vyhodnotenia cenových ponúk bude uchádzačom zaslaná elektronicky.
- d) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' žiadnu ponuku. O takomto postupe bude verejný obstarávateľ uchádzačov informovať spolu s odôvodnením.

V Bratislave dňa 13.10.2020

Mgr. Michal Garaj
vedúci oddelenia verejného obstarávania

Zoznam príloh:

Príloha č. 1 – Návrh na plnenie kritérií a identifikácia uchádzača

Príloha č. 2 - Opis predmetu zákazky

Príloha č. 3 – Návrh rámcovej dohody